Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Щёкина Вера Витальевна
Должность: Ректор
Дата подписания: 05.03.2026 09:27:07
Уникальный программный ключ:
a2232a55157e576551a8999b119089faf53989420420336ffbf573a434e57789

	МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА **Рабочая программа дисциплины**

«УТВЕРЖДАЮ»
И.о. декана факультета
иностранных языков
ФГБОУ ВО «БГПУ»
_____ М.В. Рябова
«25» мая 2022 г.

Рабочая программа дисциплины
«КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА»

Направление подготовки
44.03.05 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
(с двумя профилями подготовки)

Профиль
«АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК»

Профиль
«ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК»

Уровень высшего образования
БАКАЛАВРИАТ

Принята на заседании кафедры
английской филологии и методики
преподавания английского языка
(протокол № 9 от «11» мая 2022 г.)

Благовещенск 2022

СОДЕРЖАНИЕ

1 ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА 3

2 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ 4

3 СОДЕРЖАНИЕ ТЕМ (РАЗДЕЛОВ).....5

4 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ (УКАЗАНИЯ) ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....7

5 ПРАКТИКУМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ 9

6 ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ (САМОКОНТРОЛЯ) УСВОЕННОГО МАТЕРИАЛА.....11

7 ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ.....18

8 ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ 19

9 СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ЭЛЕКТРОННЫХ РЕСУРСОВ 19

10 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА 19

11 ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ.....20

1 ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1 Цель дисциплины: Цель настоящего курса – дать студентам глубокое представление о современных направлениях когнитивной лингвистики, сформировать категориально-терминологический аппарат и общие подходы к семантико-когнитивным исследованиям на примере английского и русского языков.

1.2 Место дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина «Когнитивная лингвистика» относится к дисциплинам части, формируемой участниками образовательных отношений блока Б1 (Б1.В.03.ДВ.02.02).

Для освоения дисциплины «Когнитивная лингвистика» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: «Практическая грамматика английского языка», «Введение в языкознание», «Теоретическая фонетика английского языка», «Лексикология английского языка», «Стилистика английского языка», «История английского языка», «Теория и практика перевода (английский язык)», «Теоретическая грамматика английского языка», «Психология».

1.3 Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций: ПК-2.

- ПК-2. Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ начального, основного общего и среднего общего образования, индикатором достижений которой является.

• ПК-2.9. Использует общие лингвистические понятия для осмысления конкретных языковых форм, конструкций и процессов.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения. В результате освоения дисциплины студент должен:

знать:

• основные понятия и методы сравнительной типологии;

• этапы развития и становление типологических направлений;

• основные теоретические подходы и главных представителей различных типологических направлений в лингвистике;

• типологические характеристики фонологической, морфологической, лексической и синтаксической подсистем языка;

• теоретические основы лексикологии иностранного языка;

• единицы лексического уровня языковой системы и механизмы их взаимодействия с позиции современной науки;

• национально-культурную специфику языковых явлений, правила и традиции страны изучаемого языка.

уметь:

• формулировать проблемы, спорные вопросы и пути их решения в сравнительной типологии;

• аргументировать выбор собственной точки зрения по каждой проблеме;

• проводить внутриуровневое типологическое исследование;

• раскрывать системный характер лексики, источники ее обогащения и эволюции.

владеть:

• основными методами типологического анализа;

• навыками проведения теоретического анализа различных типологических явлений на материале английского языка и в сопоставлении с аналогичными явлениями русского языка;

• навыками установления изоморфных и алломорфных черт сравниваемых языков;

• навыками лексикологического анализа текстов;

• способами использования лексикологических понятий для осмысления конкретных языковых явлений.

1.5 Общая трудоемкость дисциплины «Когнитивная лингвистика составляет 2

зачетные единицы (72 часа).

Программа предусматривает изучение материала на лекциях и практических занятиях. Предусмотрена самостоятельная работа обучающихся по темам и разделам. Проверка знаний осуществляется фронтально, индивидуально.

1.6 Объем дисциплины и виды учебной деятельности

Объем дисциплины и виды учебной деятельности

Вид учебной работы	**Всего часов**	**10 семестр**
Общая трудоемкость	**72**	**72**
Аудиторные занятия	36	36
Практические занятия	22	22
Лекционные занятия	14	14
Самостоятельная работа	36	36
Вид итогового контроля:		зачёт

2 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

Учебно-тематический план

№ п/п	**Название раздела/ темы.**	**Всего часов**	**Аудиторные занятия**		**Самостоятельная работа**
			Лекции	**Практические занятия**	
1.	Когнитивная лингвистика в современной науке о языке	8	2	2	4
2.	Концепт как базовое понятие когнитивной лингвистики	8	2	2	4
3.	Классификация и структура концептов	8	2	2	4
4.	Концептосфера английского и русского языков	8	2	2	4
5.	Концепт как основа языковой картины мира	8	2	2	4
6.	Методология лингвокогнитивных исследований	10	1	4	5
7.	Методология описания концепта	10	1	4	5
8.	Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера	7	2	2	3
9.	Контроль изученного материала	5	-	2	3
10.	Итого	**72**	**14**	**22**	**36**

Интерактивное обучение по дисциплине

№	**Тема занятия**	**Вид занятия**	**Форма интерактивного занятия**	**Кол-во часов**
1	Когнитивная лингвистика в современной науке о языке	Лекция	Проблемная лекция	2
2	Концепт как базовое понятие когнитивной лингвистики	Лекция	Лекция-дискуссия	2
3	Классификация и структура концептов	Лекция	Проблемная лекция	2
4	Концептосфера английского и русского языков	Практическое занятие	Работа в малых группах; мозговой штурм	2

5	Концепт как основа языковой картины мира	Практическое занятие	Разработка проектов	2
6	Методология лингвокогнитивных исследований	Практическое занятие	Разработка проектов	2
7	Методология описания концепта	Практическое занятие	Разработка проектов	2
8	Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера	Практическое занятие	Работа в малых группах	2
9	Контроль изученного материала	Практическое занятие	Презентация проектов	2
	Всего			**18**

3 СОДЕРЖАНИЕ ТЕМ (РАЗДЕЛОВ)

Тема 1: Когнитивная лингвистика в современной науке о языке

Вопрос о смене парадигм в языкознании. Основные категории и направления антропоцентрической парадигмы в отечественной лингвистике. Когнитивная лингвистика в современном языкознании. Возникновение и развитие когнитивной науки. Когнитивная лингвистика как научное направление.

Устанавливается специфика новой отрасли знания, демонстрируется студентам ее отличие от традиционной лингвистики, конструируется объект исследования, систематизируются основные понятия науки. Показывается, что рамки современной антропоцентрической парадигмы существенно расширяют горизонты лингвистики, возникает возможность посмотреть на язык с точки зрения его участия в познавательной деятельности человека. Полученная в ходе предметно-познавательной деятельности информация поступает к человеку через разные каналы, но предметом рассмотрения в когнитивной лингвистике является лишь та ее часть, которая приобретает свое отражение и фиксацию в языковых формах.

Когнитивная лингвистика сформировалась в преодолении структурного языкознания, которое базируется на имманентном представлении языка. Перелом в сознании современных лингвистов наступил лишь с появлением ряда новых дисциплин, показавших неадекватность имманентного подхода, игнорирующего деятельностную природу языка и его включенность в процессы жизнедеятельности человека и общества. Среди этих дисциплин, возникших на стыке с лингвистикой, оказались психолингвистика, этнолингвистика, социолингвистика, когнитивная лингвистика и лингвокультурология.

Интерактивное обучение по дисциплине. Лекция проводится в форме проблемной лекции. На обсуждение выносится вопрос о связи лингвистики и психологии. От факта существования в лингвистике вопросов, выходящих за рамки лексикологии и прочих разделов, а также не входящих в компетенцию психологии, студенты подводятся к мысли о необходимости когнитивной лингвистики как самостоятельном направлении со своим предметом и методологией изучения.

Тема 2: Концепт как базовое понятие когнитивной лингвистики

Концепт как базовое понятие когнитивной лингвистики. Понятие концепта. Концепт и проблема невербальности мышления. Дифференциация концепта и понятия. Формирование концептов. В лекции показано, что термин «концепт», принятый в когнитивной лингвистике для обозначения ментальных единиц, трактуется неоднозначно. Подробно анализируются различные определения термина, создается рабочее определение термина, используемое затем в работе.

Базовые концепты осознаются представителями национально-культурного общества практически одинаково, но в структуре других концептов много индивидуального, т. е. можно говорить об индивидуальных концептах.

Интерактивное обучение по дисциплине. Лекция проводится с элементами дискуссии. Ставятся вопросы о различиях в мышлении у животных и человека, о связи языка и мышления, о природе внутренней речи, о единицах мышления и возможных механизмах речепорождения.

Тема 3: Классификация и структура концептов

Интерактивное обучение по дисциплине. Лекция проводится в форме проблемной лекции. Перед студентами ставится задача предложить самим критерии для классификации всего многообразия концептов и представления внутренней структуры концепта.

Уровневый статус концепта. Типы концептов. Средства вербализации концептов. Структура концепта. В лекции демонстрируется, что концепт обладает сложной, многомерной структурой, включающей помимо понятийной части то, что делает его частью культуры. Эта культурная часть не столько мыслится носителями языка, сколько переживается, так как включает ассоциации, эмоции и оценки, присущие носителям данной культуры.

Тема 4: Концептосфера английского и русского языков

Понятие концептосферы. Концептосфера, менталитет, когнитивная картина мира. Концептосфера, семантическое пространство языка, языковая картина мира.

Интерактивное обучение по дисциплине. Практическое занятие проводится в малых группах. Студенты методом мозгового штурма как носители русского языка и культуры, а также на основании своего опыта изучения английского языка сопоставляют и пытаются найти как можно больше культурно значимых пар концептов, в которых следует конкретизировать несовпадения. Результаты работы малых групп озвучиваются и сравниваются. Предлагаются способы использования знаний когнитивной лингвистики в методике преподавания английского языка для предупреждения и преодоления языковой интерференции.

Тема 5: Концепт как основа языковой картины мира

Языковая картина мира. Концепт как основа языковой картины мира. Стереотип как элемент языковой картины мира. Делается попытка показать студентам, что совокупность закономерностей, содержащихся в различных языковых средствах (лексических, морфологических, синтаксических и др.) отражает характерные для данного языка и народа на нем говорящего способы видения мира. При этом имеются в виду не только отдельные элементы, из которых состоит мир, но и общие законы его организации, а также существующая система ценностей, признаваемая носителями данного языка. Концепты как раз и образуют ядро картины мира.

Интерактивное обучение по дисциплине. На практических занятиях, начиная с данной темы, студенты начинают работать над проектом, представляющим сопоставительное мини-исследование одного из концептов английского языка и соответствующего ему русского. Прежде всего студент выбирает себе культурно-значимый концепт, представляющий интерес ввиду предполагаемых несовпадений в английском и русском языках. В рамках данной темы каждый студент проводит внутри группы ассоциативный эксперимент и делает его первичную обработку, результаты которой будут использоваться в дальнейшем.

Тема 6: Методология лингвокогнитивных исследований

Методика лингвокогнитивных исследований. Концептуальный анализ как один из основных исследовательских методов когнитивной лингвистики. Для построения науки необходимо прежде всего установить методы исследования и определить, какие методы верификации результатов ученый может использовать; выбрать конкретные методики исследования концептов.

Интерактивное обучение по дисциплине. Продолжается работа студентов над проектами. На практическом занятии студенты описывают номинативное поле выбранного концепта.

Тема 7: Методология описания концепта

Методика описания (выявления) концепта. Ключевое слово. Ядро номинативного поля. Периферия номинативного поля. Анализ художественных и публицистических текстов. Лексико-фразеологичекое поле. Деривационное поле. Паремиологическое поле. Ассоциативное поле.

Интерактивное обучение по дисциплине. Продолжается работа студентов над проектами. На практическом занятии студенты анализируют собранные данные и выполняют текстовое и графическое описание концептов.

Тема 8: Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера

Лексические и грамматические лакуны. Безэквивалентные единицы в лексических системах английского и русского языков. Внутриязыковые лакуны. Национальная концептосфера.

Интерактивное обучение по дисциплине. На практическом занятии студенты в малых группах работают со словарями лакун и делают перечень английских слов, наиболее сложных для перевода и представляющих потенциальные трудности при семантизации на уроке английского языка.

Тема 9: Контроль изученного материала

Сдача рефератов по теоретическим вопросам.

Интерактивное обучение по дисциплине. Выполнение итогового теста и презентаций проектов сопоставления пар концептов в русском и английском языках. Каждый проект обсуждается на предмет полноты описания и соответствия результатов собственному межкультурному опыту.

4 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ (УКАЗАНИЯ) ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Данная программа предназначена помочь студентам организовать самостоятельную работу по изучаемым разделам. Содержит основные теоретические положения, дидактический материал для закрепления знаний, учебно-тренировочные тесты для проверки уровня знаний, вопросы к зачету, списки и словарь терминов (глоссарий), список литературы.

В процессе освоения дисциплины необходимо постоянно обращаться к списку рекомендованной (основной и дополнительной) литературы. Прежде чем приступить к выполнению заданий для самоконтроля, необходимо изучить теоретический материал по лекции, затем дополнить его сведениями из указанных источников.

Отличительными чертами данного курса являются его предельная обобщенность и универсальность основных понятий и терминов.

Приступая к подготовке спецвопроса, определите, какую тему он открывает или завершает, подумайте над предложенной формулировкой, определите его место в курсе, в проблеме. Это поможет вам правильно сориентироваться в процессе отбора и усвоения материала, реализовать системный подход при изложении вопроса, не упустив из виду внутрипредметные связи.

Дальнейшее изучение рекомендуем продолжить по учебным пособиям, а затем - по научным статьям и монографиям, указанным в списке обязательной или дополнительной литературы.

Внимательно читая источники, не стремитесь законспектировать всё, используйте разные формы работы с учебной и научной литературой, стремясь структурировать текст в виде сложного плана, краткого конспекта, тезисов, цитирования. Это поможет вам определить проблему, сформулировать её и чётко охарактеризовать позиции учёных.

Итогом работы должен стать реферат. В плане реферата следует выделить узловые вопросы, которые целесообразно детализировать. Реферат представляет собой краткое изложение основных вопросов плана с опорой на базовые источники, указанные в списке использованной литературы.

Методические рекомендации к практическим занятиям

Практический раздел состоит из разработки конкретных концептов по предложенной методике, которая включает в себя следующие шаги:

а) определить референтную ситуацию, к которой принадлежит данный концепт;

б) установить место данного концепта в языковой картине мира и языковом сознании нации с помощью энциклопедических и лингвистических словарей; при этом словарную дефиницию мы считаем ядром концепта;

в) обращение к этимологии и учет ее особенностей;

г) поскольку словарные толкования дают лишь самое общее представление о значении слова, а энциклопедические словари – о понятии, нужно привлечь к анализу самые разнообразные контексты: поэтические, научные, философские, публицистические, пословицы и поговорки и т. д.;

д) полученные результаты нужно сопоставить с анализом ассоциативных связей ключевой лексемы (ядра концепта), например, анализируя концепт «время», устанавливаем его тесную связь с концептом «будущее»;

е) если для анализа выбран важный концепт культуры, то он должен быть многократно повторен и проинтерпретирован на материале живописи, музыки, скульптуры и т. д.

В зависимости от типа концепта будет отчасти меняться и методика его описания. Известно, что есть различные типы структур представления знаний – схема, фрейм или сценарий, картинка или мыслительный образ, скрипт и т. д. Их объединяет то, что все они представляют собой совокупность информации, хранимой в памяти, которая обеспечивает адекватную когнитивную обработку стандартных ситуаций. Многое зависит от того, какой тип концепта подлежит описанию.

Для анализа студентам предлагаются описания пространства, времени и числа как ключевых концептов любой культуры; концепт будущего; концепты правды и истины, свободы и воли, войны, подвига и подвижничества, дружбы, «зимней ночи» и «туманного утра»; концепты дурака и юродивого, которые составляют концептосферу русской культуры. Предлагается подыскать концепты английского языка, которые могли бы соответствовать данным русским концептам.

Студентам могут быть предложены для самостоятельной разработки концепты дома, родины, отечества, отчизны, земли-матушкии др.

Курс «Когнитивная лингвистика» завершается обобщающим тестом и собеседованием по вопросам, терминам и выполнением практического задания (анализ концепта).

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов по дисциплине

№ п/п	Наименование раздела (темы)	Формы/виды самостоятельной работы	Количество часов, в соответствии с учебно-тематическим планом
1	Когнитивная лингвистика в современной науке о языке	Изучение основной и дополнительной литературы по теме. Конспектирование научных источников. Работа с конспектом лекций (обработка текста); повторная работа над учебным материалом; составление плана и тезисов ответа; составление таблиц	4
2	Концепт как базовое понятие когнитивной лингвистики		4
3	Классификация и структура концептов		4
4	Концептосфера английского и русского языков		4
5	Концепт как основа языковой картины мира		4

6	Методология лингвокогнитивных исследований	для систематизации учебного материала; работа с ресурсами Интернета. Подготовка к итоговой контрольной работе и зачету.	5
7	Методология описания концепта		5
8	Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера		3
9	Контроль изученного материала		3
	Всего		**36**

5 ПРАКТИКУМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Тема 1. Когнитивная лингвистика в современной науке о языке

План

1. Вопрос о смене парадигм в языкознании. Основные категории и направления антропоцентрической парадигмы в отечественной лингвистике.
2. Когнитивная лингвистика в современной науке о языке.
2.1. Возникновение и развитие когнитивной науки.
2.2. Когнитивная лингвистика как научное направление.
2.3. Основные направления в современной когнитивной лингвистике.

Вопросы для самоконтроля

1. В чем сущность антропоцентрического подхода к языку?
2. Какова роль языка в процессе познания и понимания мира?
3. Какие Вы можете назвать основания для возникновения когнитивной лингвистики? Как соотносится она с когнитологией?
4. Каковы задачи когнитивной лингвистики?

Литература:

1. Попова, З.Д. Когнитивная лингвистика / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2007. – С. 6-20.

Тема 2. Концепт как базовое понятие когнитивной лингвистики

План

1. Основные понятия когнитивной лингвистики. Понятие концепта.
2.Концепт и проблема невербальности мышления.
3. Формирование концептов.
4. Уровневый статус концепта
5. Средства вербализации концептов

Вопросы для самоконтроля

1. Раскройте понятие «когнитивная картина мира».
2. Дайте понятие концепта, выделите его основные черты. Приведите примеры ценностно маркированных концептов.
3. Тождественны ли термины «концепт» и понятие»?
4. Назовите способы формирования концептов в сознании человека.
5. Что вы можете сказать об уровневом статусе концепта?
6. Охарактеризуйте структурные типы концептов: одноуровневые и многоуровневые.
7. Какие средства вербализации концептов выделяют исследователи?

Литература:

1. Попова, З.Д. Когнитивная лингвистика / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2007. – С.21-25, 46-74.

Тема 3. Классификация и структура концептов

План

1. Типы концептов
2. Структура концепта

Вопросы для самоконтроля

1. Охарактеризуйте структурные типы концептов: одноуровневые и многоуровневые.
2. Назовите типы концептов по характеру концептуализируемой информации.
3. Какие средства вербализации концептов выделяют исследователи?

Какова структура концепта? Дайте понимание полевой структуры. Приведите примеры.

Литература:

1. Попова, З.Д. Когнитивная лингвистика / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2007. – С.74-112.

Тема 4. Концепт осфераанглийского и русского языков

План

1. Понятие концептосферы.
2. Концептосфера, менталитет, когнитивная картина мира
3. Концептосфера, семантическое пространство языка, языковая картина мира

Вопросы для самоконтроля

1. Охарактеризуйте понятие концептосферы.
2. Дайте определение понятия «менталитет».
3. Что представляет собой национальный менталитет? Порассуждайте о менталитете русского народа.
4. Обозначьте связь концептосферы и национальной картины мира.
5. Каковы средства создания языковой картины мира?

Литература:

1. Попова, З.Д. Когнитивная лингвистика / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2007. – С.25-35, 153-210.

Тема 5. Концепт как основа языковой картины мира

План

1. Концепт как основа языковой картины мира
2. Стереотип как элемент языковой картины мира

Вопросы для самоконтроля

1. Обозначьте связь менталитета любого лингво-культурного сообщества и картины мира.
2. Дифференцируйте концептуальную и языковую картины мира.
3. Какова роль стереотипов в создании языковой картины мира?
4. Как вы понимаете термин «национальный стереотип»? Приведите примеры.

Литература:

1. Попова, З.Д. Когнитивная лингвистика / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2007. – С.35-46.

Тема 6. Методология лингвокогнитивных исследований

План

1. Основные подходы лингвокогнитивных исследований
2. Приемы и методы исследования содержания и структуры концептов

Вопросы для самоконтроля

1. Охарактеризуйте два основных подхода в методике лингвокогнитивного анализа.

2. Перечислите основные методы и приемы исследования содержания и структуры концептов.

Литература:

1. Попова, З.Д. Когнитивная лингвистика / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2007. – С. 112-124.

Тема 7. Методы и приемы семантико-когнитивного описания концептов

План

1. Концептуальный анализ как один из основных исследовательских методов когнитивной лингвистики
2. Методика описания (выявления) концепта
3. Практическая часть

Вопросы для самоконтроля

1. Что является целью концептуального анализа?
2. Обозначьте методику описания концепта.

Литература:

1. Попова, З.Д. Когнитивная лингвистика / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2007. – 124-153.

Тема 8. Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера

План

1. Лакуны и безэквивалентные единицы в лексической системе языка
2. Внутриязыковые лакуны и национальнаяконцептосфера

Вопросы для самоконтроля

1. В чем проявляется национальная специфика в близких концептах разных культур?
2. Раскройте понятие «лакуна».
3. Охарактеризуйте некоторые типы лакун, приведите примеры.
4. Проанализируйте методы выявления лакун.
5. Каковы особенности внутриязыковых лакун в национальной концептосфере?

Литература:

1. Быкова Г. В., Фраер В.Л. Лакуны русского языка: словарь, /Г. В. Быкова, В. Л. Фраер; под науч. ред.И.А. Стернина. – Благовещенск: ПКИ «Зея», 2009. – С. 3-22.

Тема 9. Контроль изученного материала

На последнем практическом занятии студенты сдают рефераты, выполняют итоговый тест и делают презентацию своих проектов сопоставления концептов в английском и русском языках.

6 ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ (САМОКОНТРОЛЯ) УСВОЕННОГО МАТЕРИАЛА

6.1 Оценочные средства, показатели и критерии оценивания компетенций

Индекс компетенции	Оценочное средство	Показатели оценивания	Критерии оценивания сформированности компетенций
ПК-2	Собеседование	Низкий (неудовлетворительно)	Студент отвечает неправильно, нечетко и неубедительно, дает неверные формулировки, в ответе

			отсутствует какое-либо представление о вопросе
		Пороговый (удовлетворительно)	Студент отвечает неконкретно, слабо аргументировано и не убедительно, хотя и имеется какое-то представление о вопросе
		Базовый (хорошо)	Студент отвечает в целом правильно, но недостаточно полно, четко и убедительно
		Высокий (отлично)	Ставится, если продемонстрированы знание вопроса и самостоятельность мышления, ответ соответствует требованиям правильности, полноты и аргументированности.
ПК-2	Тест	Низкий (неудовлетворительно)	Количество правильных ответов на вопросы теста менее 60 %
		Пороговый (удовлетворительно)	Количество правильных ответов на вопросы теста от 61-75 %
		Базовый (хорошо)	Количество правильных ответов на вопросы теста от 76-84 %
		Высокий (отлично)	Количество правильных ответов на вопросы теста от 85-100 %
ПК-2	Доклад	Низкий (неудовлетворительно)	Доклад не подготовлен
		Пороговый (удовлетворительно)	Студент обнаруживает знание и понимание основных положений вопроса, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.
		Базовый (хорошо)	1) если в ответе допущены малозначительные ошибки и недостаточно полно раскрыто содержание вопроса; 2) если допущено 1-2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.
		Высокий (отлично)	1) студент полно излагает материал, дает правильное определение основных понятий; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания

			на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.
ПК-2	Реферат	Низкий (неудовлетворительно)	В работе не раскрыто основное содержание учебного материала; обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала; допущены ошибки в определении понятий, при использовании терминологии, которые не исправлены после нескольких замечаний преподавателя; нарушена логика в изложении материала, нет необходимых обобщений и выводов; недостаточно сформированы навыки письменной речи; реферат является плагиатом других рефератов более чем на 90%.
		Пороговый (удовлетворительно)	В работе неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала; имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, исправленные после замечаний преподавателя; при неполном знании теоретического материала выявлена недостаточная сформированность умений и навыков, студент не может применить теорию в новой ситуации.
		Базовый (хорошо)	Работа удовлетворяет в основном требованиям на оценку «5», но при этом имеет один из недостатков: в изложении допущены небольшие пробелы, не исказившие содержание реферата; допущены один – два недочета при освещении основного содержания темы, исправленные по замечанию преподавателя; допущены ошибка или более двух недочетов при освещении второстепенных вопросов, которые легко исправля-

			ются по замечанию преподавателя. В реферате может быть недостаточно полно развернута аргументация.
		Высокий (отлично)	Самостоятельно написанный реферат, соответствует теме и плану; Материал работы изложен последовательно и грамотно, сделаны необходимые обобщения и выводы.

6.2 Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине

Промежуточная аттестация является проверкой всех знаний, навыков и умений обучающихся, приобретённых в процессе изучения дисциплины. Формой промежуточной аттестации по дисциплине является зачёт.

Для оценивания результатов освоения дисциплины применяется следующие критерии оценивания.

Критерии оценки устных ответов студентов на зачете

1. Оценка «отлично» (5 баллов) ставится студенту за правильный, полный и глубокий ответ на вопрос. Ответ студента на вопрос должен быть полным и развернутым, ни в коем случае не зачитываться дословно, содержать четкие формулировки всех определений, касающихся указанного вопроса, подтверждаться фактическими примерами. Такой ответ должен продемонстрировать знание студентом материала лекций, базового учебника и дополнительной литературы. Оценка «отлично» выставляется только при полных ответах на все основные и дополнительные вопросы.

2. Оценка «хорошо» (4 балла) ставится студенту за правильный и полный ответ на вопрос. Ответ студента на вопрос должен быть полным, ни в коем случае не зачитываться дословно, содержать четкие формулировки всех определений, непосредственно касающихся указанного вопроса, подтверждаться фактическими примерами. Такой ответ должен продемонстрировать знание студентом материала лекций и базового учебника. Оценка «хорошо» (4балла) выставляется только при правильных и полных ответах на все основные вопросы. Допускается неполный ответ по одному из дополнительных вопросов.

3. Оценка «удовлетворительно»(3 балла) ставится студенту за правильный, но не полный ответ на вопрос преподавателя или билета. Ответ студента на вопрос может быть не полным, содержать нечеткие формулировки определений, прямо касающихся указанного вопроса, неуверенно подтверждаться фактическими примерами. Он ни в коем случае не должен зачитываться дословно. Такой ответ демонстрирует знание студентом только материала лекций. Оценка «удовлетворительно» (3 балла) выставляется только при правильных, но неполных, частичных ответах на все основные вопросы. Допускается неправильный ответ по одному из дополнительных вопросов.

4. Оценка «неудовлетворительно» (0 баллов) ставится студенту за неправильный ответ на вопрос преподавателя или билета либо его отсутствие. Ответ студента на вопрос, в этом случае, содержит неправильные формулировки основных определений, прямо относящихся к вопросу, или студент вообще не может их дать, как и подтвердить свой ответ фактическими примерами. Такой ответ демонстрирует незнание студентом материала лекций, базового учебника и дополнительной литературы.

5. Оценка «неудовлетворительно» (0 баллов) ставится также студенту, списавшему ответы на вопросы и читающему эти ответы экзаменатору, не отрываясь от текста, в случае если он не может объяснить или уточнить, прочитанный таким образом материал.

6. Оценка «неудовлетворительно» ставится также студенту, отвечающему таким образом хотя бы на один вопрос билета.

7. **Оценка «зачтено»** ставится студенту, ответ которого соответствует оценкам «отлично», «хорошо» или «удовлетворительно», оценка «не зачтено» - студенту, чей ответ соответствует оценке «неудовлетворительно».

Вопросы к зачету по дисциплине

1. Каковы цели и задачи науки «когнитивная лингвистика».
2. Связь когнитивной лингвистики с другими гуманитарными науками. Этапы ее становления.
3. Основные понятия когнитивной лингвистики.
4. Проблема обозначения: концепт, понятие, значение. Общее и различное между ними.
5. Концептуализация мира в языке и ее результат.
6. Концепт как базовое понятие когнитивной лингвистики. Типы концептов.
7. Структура концепта и методика его описания.
8. Национально обусловленные концепты в современном русском языке.
9. Характеристика словаря концептов русской культуры Ю.С. Степанова.
10. Концепт как основа языковой картины мира.
11. Понятие концептуальной и языковой картины мира.
12. Концептуализация пространства в современном русском и изучаемом иностранном языках.
13. Концептуализация времени в современном русском и изучаемом иностранном языках.
14. Стихии природы и их концептуализация в языке.
15. Концептуализация социальных отношений в языке.
16. Нравственные концепты в русской и английской культурах и их отражение в языке.
17. Эмоциональные концепты (на материале русского и английского языков).
18. Структура концепта.
19. Методика описания концепта.
20. Понятие концептосферы русской и английской культур.
21. Исследования концептосферы в России.

Задания к зачету:

Проведите анализ аксиологического английского и соответствующего ему русского концепта на ваш выбор.

6.3 Оценочные средства для проверки уровня сформированности компетенций ПК-2

Тип задания	№ задания	Вес задания (балл)	Результат оценивания (баллы, полученные за выполнение задания / характеристика правильности ответа)
задания закрытого типа с выбором одного правильного (1 из 4)	1, 2, 3	1 балл	1 б - полное правильное соответствие; 0 б - остальные случаи
задания закрытого типа с выбором одного правильного ответа по схеме: «верно»/ «неверно»	4, 5	1 балл	1 б - полное правильное соответствие; 0 б - остальные случаи
задания закрытого типа с выбором нескольких правильных отве-	6, 7	2 балла	2 б – полное правильное соответствие (последовательность вариантов ответа может быть любой); 1 б – если допущена одна

тов (3 из 6)			ошибка / ответ правильный, но не полный; 0 б – остальные случаи
задания закрытого типа на установление соответствия (4 на 4)	8, 9	2 балла	2 б – полное правильное соответствие; 1 б – если допущена одна ошибка / ответ правильный, но не полный; 0 б – остальные случаи
задание закрытого типа на установление последовательности	10, 11	2 балла	2 б – полное правильное соответствие; 1 б – если допущена одна ошибка / ответ правильный, но не полный; 0 б – остальные случаи
задания открытого типа с кратким ответом	12, 13	3 балла	3 б – полное правильное соответствие; 0 б – остальные случаи.
задания открытого типа с развернутым ответом	14, 15	5 баллов	5 б – полное правильное соответствие; если допущена одна ошибка/неточность / ответ правильный, но не полный - 3 балла; если допущено более одной ошибки / ответ неправильный / ответ отсутствует – 0 баллов

Формируемая компетенция	Индикаторы сформированности компетенции
ПК-2 Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ начального, основного общего и среднего общего образования	ПК 2.5 Адекватно передаёт информацию, содержащуюся в языке оригинала, на языке перевода, с учётом экстралингвистических, лингвистических и социокультурных факторов.

Задание 1

Какая научная парадигма в языкознании характеризуется переключением интересов исследователя с объектов познания на субъекта, то есть анализирует человек в языке и язык в человеке?

А) Сравнительно-историческая
Б) Системно-структурная
В) Антропоцентрическая
Г) Трансформационная
Ответ: В)

Задание 2

Что, согласно курсу, является ядром языковой картины мира?

А) Грамматические правила
Б) Фонетические особенности
В) Концепты
Г) Синтаксические конструкции
Ответ: В)

Задание 3

Какой из перечисленных методов является одним из основных исследовательских методов в когнитивной лингвистике?

А) Сравнительно-исторический анализ
Б) Концептуальный анализ
В) Компонентный анализ
Г) Дистрибутивный анализ
Ответ: Б)

Задание 4

Утверждение: «Концепт и понятие — это тождественные термины, обозначающие одно и то же».

Ответ: Неверно

Задание 5

Утверждение: «Лакуна — это отсутствие концепта в сознании носителя языка при наличии слова для его выражения».

Ответ: Неверно

Задание 6

Какие из перечисленных дисциплин способствовали преодолению структурного подхода в лингвистике и формированию когнитивной лингвистики? Выберите три верных варианта.

1. Психолингвистика
2. Сравнительная типология
3. Этнолингвистика
4. Теоретическая фонетика
5. Социолингвистика
6. Лингвокультурология

Ответ: 1), 3), 5)

Задание 7

Какие из перечисленных элементов входят в методику описания концепта, согласно программе? Выберите три верных варианта.

1. Анализ этимологии ключевого слова
2. Проведение фонетического транскрибирования
3. Анализ ассоциативных связей ключевой лексемы
4. Построение деривационного поля
5. Изучение диалектных вариантов произношения
6. Анализ художественных и публицистических текстов

Ответ: 1) 3), 6)

Задание 8

Установите соответствие между термином и его определением.

Концептосфера: Совокупность концептов, составляющих достояние отдельного человека или целой нации.

Языковая картина мира: Отраженная в языке совокупность представлений народа о действительности.

Лакуна: Отсутствие лексического эквивалента для выражения концепта в одном из языков при его наличии в другом.

Стереотип: Обобщенный, упрощенный образ явления.

Задание 9

Установите соответствие между типом поля концепта и его описанием.

Типы полей:

Номинативное поле: Совокупность слов и выражений, непосредственно называющих концепт.

Ассоциативное поле: Совокупность реакций, полученных в ходе ассоциативного эксперимента.

Паремиологическое поле: Совокупность пословиц и поговорок, репрезентирующих концепт.

Деривационное поле: Совокупность однокоренных слов.

Задание 10

Установите правильную последовательность шагов при проведении концептуального анализа.

1: Определение референтной ситуации концепта

2: Обращение к энциклопедическим и лингвистическим словарям

3: Анализ этимологии ключевого слова

4: Анализ ассоциативных связей ключевой лексемы

Задание 11

Расположите в логической последовательности этапы работы студента над проектом по сопоставлению концептов.

1: Выбор культурно-значимого концепта

2: Проведение ассоциативного эксперимента в группе

3: Описание номинативного поля концепта

4: Презентация проекта и его обсуждение

Задание 12

Как называется мыслительная единица, являющаяся базовым понятием когнитивной лингвистики и представляющая собой квант структурированного знания?

Ответ: Концепт

Задание 13

Как называется отсутствие в языке лексической единицы для выражения существующего в сознании концепта?

Ответ: Лакуна (или номинативная лакуна)

Задание 14

Объясните, как знания когнитивной лингвистики и концептуального анализа могут быть использованы в педагогической деятельности на уроке английского языка для предупреждения интерференции.

Ответ: Знания когнитивной лингвистики позволяют учителю объяснять студентам не просто перевод слов, а стоящие за ними концепты, их структуру и национально-культурную специфику. Это помогает предупредить интерференцию — негативное влияние родного языка.

Задание 15

Опишите, какую практическую работу (проект) по сопоставлению концептов в английском и русском языках может предложить учитель школьникам.

Ответ: Учитель может предложить школьникам проект «Сопоставительный анализ концептов "Дом / Home" в русской и английской культурах».

7 ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ

Информационные технологии – обучение в электронной образовательной среде с целью расширения доступа к образовательным ресурсам, увеличения контактного взаимодействия с преподавателем, построения индивидуальных траекторий подготовки, объективного контроля и мониторинга знаний студентов.

В образовательном процессе по дисциплине используются следующие информационные технологии, являющиеся компонентами Электронной информационно-образовательной среды БГПУ:

- Электронные библиотечные системы;
- Мультимедийное сопровождение лекций и практических занятий;

8 ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья применяются адаптивные образовательные технологии в соответствии с условиями, изложенными в разделе «Особенности реализации образовательной программы для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья» основной образовательной программы (использование специальных учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь и т. п.) с учётом индивидуальных особенностей обучающихся.

9 СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ЭЛЕКТРОННЫХ РЕСУРСОВ

9.1 Литература

1. Когнитивная лингвистика : учеб. издание / З. Д. Попова, И. А. Стернин ; Федеральное агентство по образованию, Воронежский гос. ун-т. - М. : АСТ: Восток-Запад, 2007. - 314 с. (2 экз.).
2. Когнитивная лингвистика : учеб. пособие / В. А. Маслова. - 2-е изд. - Минск : ТетраСистемс, 2005. – 254с. (12 экз.).
3. Современные направления в лингвистике : учеб. пособие для студ. вузов / В. А. Маслова. - М. : Академия, 2008. – 264с. (11 экз.).

9.2 Базы данных и информационно-справочные системы

1. Портал научной электронной библиотеки. - Режим доступа: http://elibrary.ru/defaultx.asp
2. Сайт Министерства просвещения РФ. - Режим доступа: https://edu.gov.ru/
3. Русский Биографический Словарь - статьи из Энциклопедического Словаря издательства Брокгауз-Ефрон и Нового Энциклопедического Словаря (включает статьибиографии российских деятелей, а также материалы тома «Россия»). - Режим доступа: http://www.rulex.ru
4. People'sHistory - биографии известных людей (история, наука, культура, литература и т.д.). - Режим доступа: https://www.peoples.ru

9.3 Электронно-библиотечные ресурсы

1. ЭБС «Юрайт». - Режим доступа: https://urait.ru
2. Полпред (обзор СМИ). - Режим доступа: https://polpred.com/news

10 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА

Для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оснащённые учебной мебелью, аудиторной доской, компьютером с установленным лицензионным специализированным программным обеспечением, с выходом в электронно-библиотечную систему и электронную информационно-образовательную среду БГПУ, мультимедийными проекторами, экспозиционными экранами, учебно-наглядными пособиями (стенды, карты, таблицы, мультимедийные презентации).

Самостоятельная работа студентов организуется в аудиториях оснащенных компьютерной техникой с выходом в электронную информационно-образовательную среду вуза, в специализированных лабораториях по дисциплине, а также в залах доступа в локальную

сеть БГПУ, в лаборатории психолого-педагогических исследований и др.

Лицензионное программное обеспечение: операционные системы семейства: Microsoft®WINEDUperDVC AllLng Upgrade/SoftwareAssurancePack Academic OLV 1License LevelE Platform 1Year; Microsoft®OfficeProPlusEducation AllLng License/SoftwareAssurancePack Academic OLV 1License LevelE Platform 1Year; Dr.Web Security Suite; Java Runtime Environment; Calculate Linux.

Разработчик: Архарова А.В. к.ф.н., доцент. Марченко В.В., старший преподаватель кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка.

11 ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ

Утверждение изменений и дополнений к рабочей программе дисциплины «Когнитивная лингвистика» для реализации в 2023/2024 уч. г.

Изменения и дополнения к ООП рассмотрены и утверждены на заседании кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка (протокол № 7 от «10» мая 2023 г.). Рабочая программа дисциплины «Когнитивная лингвистика» утверждена для реализации в 2023/2024 уч.г. без изменений.

Утверждение изменений и дополнений к рабочей программе дисциплины «Когнитивная лингвистика» для реализации в 2024/2025 уч. г.

Изменения и дополнения к ООП рассмотрены и утверждены на заседании кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка (протокол № 7 от «17» мая 2024 г.). Рабочая программа дисциплины «Когнитивная лингвистика» утверждена для реализации в 2024/2025 уч.г. без изменений.

Утверждение изменений и дополнений к рабочей программе дисциплины «Когнитивная лингвистика» для реализации в 2025/2026 уч. г.

Изменения и дополнения к ООП рассмотрены и утверждены на заседании кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка (протокол № 6 от «26» марта 2025 г.). Рабочая программа дисциплины «Когнитивная лингвистика» утверждена для реализации в 2025/2026 уч.г. без изменений.